

380R1224

31.5.80

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Αριθ. Ν 134/1

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1224/80 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 28ης Μαΐου 1980

περί της δασμολογητέας αξίας των εμπορευμάτων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τήν πρόταση της Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι το Συμβούλιο εξέδωσε στις 27 Ιουνίου 1968, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 803/68 περί της δασμολογητέας αξίας των εμπορευμάτων<sup>(1)</sup>.

ότι, έκτοτε, μέ την απόφαση 80/271/ΕΟΚ της 10ης Δεκεμβρίου 1979 περί συνάψεως των πολυμερών συμφωνιών, οι οποίες απορρέουν από τις εμπορικές διαπραγματεύσεις που έλαβαν χώρα από το 1973 έως το 1979, το Συμβούλιο ενέκρινε ειδικότερα, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, τη συμφωνία περί εφαρμογής του άρθρου VII της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου<sup>(2)</sup>.

ότι η συμφωνία αυτή καθιερώνει ένα σύνολο κανόνων που αποβλέπουν στη διευκόλυνση των διεθνών συναλλαγών αποφευγόμενης της παρεμποδίσεώς τους από την εφαρμογή διαφορετικών μεθόδων τελωνειακής εκτιμήσεως· ότι αποδέχεται ιδίως στην επιδίωξη των στόχων της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου (ΓΣΔΕ) και την εξασφάλιση προσθέτων πλεονεκτημάτων για το διεθνές εμπόριο των αναπτυσσόμενων χωρών· ότι εισάγει, ως βάση τελωνειακής εκτιμήσεως των εμπορευμάτων, όσο είναι δυνατό, τη συναλλακτική αξία των υπό εκτίμηση εμπορευμάτων·

ότι η συμφωνία αυτή θα αρχίσει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1981· ότι, πάντως η Κοινότητα έκρινε σκόπιμο να τη θέσει σε εφαρμογή από την 1η Ιουλίου 1980·

ότι, αποδεχόμενη τη συμφωνία, η Κοινότητα ανέλαβε την υποχρέωση να εξασφαλίσει, το αργότερο κατά την ημερομηνία έναρξεως ισχύος ως προς αυτήν της συμφωνίας ότι οι ρυθμίσεις της ως προς τη δασμολογητέα

αξία θα είναι σύμφωνες με τις διατάξεις της συμφωνίας·

ότι, για το σκοπό αυτόν, πρέπει να διαρρυθμισθεί το καθεστώς της δασμολογητέας αξίας που καθιερώθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 803/68, ο οποίος ισχύει επί του παρόντος· ότι ο κανονισμός αυτός είχε σκοπό να εξασφαλίσει την ομοιόμορφη εφαρμογή του κοινού δασμολογίου και ίση μεταχείριση των εισαγωγών της Κοινότητας· ότι ο παρών κανονισμός έχει ως στόχο να προωθήσει το παγκόσμιο εμπόριο καθιερώνοντας ένα σύστημα τελωνειακής εκτιμήσεως δίκαιο, ομοιόμορφο και ουδέτερο, το οποίο να αποκλείει τη χρησιμοποίηση αυθαιρέτων ή πλασματικών δασμολογητέων αξιών· ότι, κατά συνέπεια, η δασμολογητέα αξία θα πρέπει να καθορίζεται σύμφωνα με κριτήρια συμβιβαζόμενα με την εμπορική πρακτική· ότι, ιδίως, η βάση τελωνειακής εκτιμήσεως των εμπορευμάτων θα είναι κατά γενικό κανόνα, η συναλλακτική αξία όπως δρίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού·

ότι, πάντως, πρέπει να προβλεφθούν ορισμένα μεταβατικά μέτρα όσον αφορά τα εμπορεύματα για τα οποία η χρονική στιγμή που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας προηγείται της ημερομηνίας έναρξεως ισχύος της προαναφερομένης συμφωνίας·

ότι πρέπει να εξασφαλισθεί η ομοιόμορφη εφαρμογή του παρόντος κανονισμού στις εισαγωγές όλων των εμπορευμάτων και να προβλεφθεί για το σκοπό αυτόν κοινοτική διαδικασία που να επιτρέπει τη θέσπιση των λεπτομερειών εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού εντός ελλόγων προθεσμιών·

ότι, υπό τις συνθήκες αυτές, είναι επιθυμητή η σύσταση επιτροπής για την οργάνωση στενής και αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ των Κρατών μελών και της Επιτροπής στον τομέα αυτό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ I

Άρθρο 1

1. Στον παρόντα κανονισμό:

(1) ΕΕ αριθ. Ν 148 της 28.6.1968, σ. 6.

(2) ΕΕ αριθ. Ν 71 της 17.3.1980, σ. 1.

- α) ἡ ἔκφραση «δασμολογητέα ἀξία» σημαίνει τὴν ἀξία πού λαμβάνεται ὑπόψη γιὰ τὴν ἐφαρμογὴ τοῦ κοινοῦ δασμολογίου·
- β) ὁ ὅρος «παραγόμενα» σημαίνει ὁμοίως καλλιεργούμενα, κατασκευαζόμενα ἢ ἐξορυσσόμενα·
- γ) ἡ ἔκφραση «πανομοιότυπα ἐμπορεύματα» σημαίνει ἐμπορεύματα παραγόμενα στὴν ἴδια χώρα, τὰ ὁποῖα εἶναι ὅμοια ἀπὸ κάθε ἄποψη, περιλαμβανομένων καὶ τῶν φυσικῶν χαρακτηριστικῶν, τῆς ποιότητος καὶ τῆς φήμης. Δευτερεύουσες διαφορὲς ἐμφάνισις δὲν παρακωλύουν τὸν χαρακτηρισμὸ ἐμπορευμάτων, πού εἶναι κατὰ τὰ λοιπὰ σύμφωνα μὲ τὸν ὁρισμὸ, ὡς πανομοιότυπων·
- δ) ἡ ἔκφραση «ὁμοειδῆ ἐμπορεύματα» σημαίνει ἐμπορεύματα παραγόμενα στὴν ἴδια χώρα τὰ ὁποῖα, χωρὶς νὰ εἶναι ὅμοια ἀπὸ κάθε ἄποψη, παρουσιάζουν παρόμοια χαρακτηριστικά καὶ ἀποτελοῦνται ἀπὸ παρόμοιες ὕλες, πράγμα πού τοὺς ἐπιτρέπει νὰ ἐπιτελοῦν τὶς ἴδιες λειτουργίες καὶ νὰ εἶναι δυνατό νὰ ἐναλλάσσονται ἀπὸ ἐμπορικῆς πλευρᾶς· ἡ ποιότητα τῶν ἐμπορευμάτων, ἡ φήμη τοὺς καὶ ἡ ὑπαρξὴ βιομηχανικοῦ ἢ ἐμπορικοῦ σήματος περιλαμβάνονται στὰ στοιχεῖα πού πρέπει νὰ λαμβάνονται ὑπόψη γιὰ νὰ καθορισθεῖ ἂν τὰ ἐμπορεύματα εἶναι ὁμοειδῆ·
- ε) οἱ ἔκφράσεις «πανομοιότυπα ἐμπορεύματα» καὶ «ὁμοειδῆ ἐμπορεύματα» δὲν ἐφαρμόζονται στὰ ἐμπορεύματα πού ἐνσωματώνουν ἢ περιλαμβάνουν, κατὰ περίπτωσιν, ἐργασίες μηχανικῆς ἢ μηχανολογίας, μελέτης, τέχνης ἢ σχεδιασμοῦ, ἢ σχέδια καὶ ἰχνογραφήματα, γιὰ τὰ ὁποῖα δὲν ἔχει γίνει καμία προσαρμογὴ κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ ἄρθρου 8 παράγραφος 1 περίπτωσιν β) στοιχεῖο iv) λόγω τοῦ ὅτι οἱ ἐργασίες αὐτὲς πραγματοποιήθηκαν ἐντὸς τῆς Κοινότητος·
- στ) ἡ ἔκφραση «ἐμπορεύματα τῆς αὐτῆς φύσεως ἢ τοῦ αὐτοῦ εἶδους» σημαίνει ἐμπορεύματα πού κατατάσσονται σὲ μία ὁμάδα ἢ μία σειρὰ ἐμπορευμάτων τὰ ὁποῖα παράγονται ἀπὸ ἕναν εἰδικὸ κλάδο παραγωγῆς ἢ ἕναν εἰδικὸ τομέα ἑνὸς κλάδου παραγωγῆς καὶ περιλαμβάνει τὰ πανομοιότυπα ἢ ὁμοειδῆ ἐμπορεύματα·
- ζ) ἡ ἔκφραση «ἡ χρονικὴ στιγμή πού λαμβάνεται ὑπόψη γιὰ τὸν καθορισμὸ τῆς δασμολογητέας ἀξίας» σημαίνει:
- i) ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἐμπορεύματα τὰ δηλούμενα γιὰ τὴ θέσιν σὲ ἄμεση ἐλεύθερη κυκλοφορία, ἡ ἡμερομηνία κατὰ τὴν ὁποία ἡ τελωνειακὴ ὑπηρεσία ἀποδέχεται τὴν πράξιν μὲ τὴν ὁποία ὁ δηλών ἐκδηλώνει τὴ βούλησίν του νὰ προβεῖ στὴ θέσιν σὲ ἐλεύθερη κυκλοφορία τῶν ἐμπορευμάτων αὐτῶν,
  - ii) ὅσον ἀφορᾷ τὰ ἐμπορεύματα τὰ τιθέμενα σὲ ἐλεύθερη κυκλοφορία ἐν συνεχείᾳ ἑνὸς ἄλλου τελωνειακοῦ καθεστῶτος, ἡ χρονικὴ στιγμή πού καθορίζεται στίς πράξεις τοῦ Συμβουλίου ἢ τῆς Ἐπιτροπῆς περὶ τοῦ ἄλλου τούτου καθεστῶτος ἢ ἡ χρονικὴ στιγμή πού καθορίζεται ἀπὸ τὰ Κράτη μέλη σύμφωνα μὲ τὶς πράξεις αὐτὲς·

η) ἡ ἔκφραση «ἡ συμφωνία» σημαίνει τὴ συμφωνία περὶ ἐφαρμογῆς τοῦ ἄρθρου VII τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καὶ Ἐμπορίου, ἡ ὁποία συνήφθη στὰ πλαίσια τῶν πολυμερῶν ἐμπορικῶν διαπραγματεύσεων πού ἔλαβαν χώρα ἀπὸ τὸ 1973 ἕως τὸ 1979.

2. Γιὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, πρόσωπα θεωροῦνται ὡς συνδεδεμένα μεταξύ τους, μόνο ἐάν:

- α) τὸ ἕνα μετέχει στὴ διεύθυνση ἢ στοὺς διοικητικοὺς συμβούλιους τῆς ἐπιχειρήσεως τοῦ ἄλλου, καὶ ἀντιστρόφως·
- β) ἔχουν ἀπὸ νομικὴ ἄποψη τὴν ιδιότητα τῶν ἐταίρων·
- γ) τὸ ἕνα εἶναι ἐργοδότης τοῦ ἄλλου·
- δ) ἕνα ὁποιοδήποτε πρόσωπο ἔχει στὴν κυριότητά του, ἐλέγχει ἢ κατέχει ἄμεσα ἢ ἔμμεσα 5% ἢ περισσότερον τῶν μετοχῶν ἢ μεριδίων μὲ δικαίωμα ψήφου, τοῦ ἑνὸς καὶ τοῦ ἄλλου·
- ε) τὸ ἕνα ἀπὸ αὐτὰ ἐλέγχει τὸ ἄλλο ἄμεσα ἢ ἔμμεσα·
- στ) καὶ τὰ δύο ἐλέγχονται ἄμεσα ἢ ἔμμεσα ἀπὸ ἕνα τρίτον πρόσωπο·
- ζ) καὶ τὰ δύο μαζί ἐλέγχουν ἄμεσα ἢ ἔμμεσα ἕνα τρίτον πρόσωπο, ἢ
- η) εἶναι μέλη τῆς ἴδιας οἰκογενείας.

3. Γιὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, τὰ πρόσωπα πού συνδέονται οἰκονομικά μεταξύ τους λόγω τοῦ ὅτι τὸ ἕνα εἶναι ὁ ἀποκλειστικὸς ἀντιπρόσωπος, διανομεὺς ἢ κατ' ἀποκλειστικότητα ἐμπορευόμενος τοῦ ἄλλου, ὅπωςδήποτε καὶ ἂν κατονομάζεται τὸ ἄλλο τοῦτο πρόσωπο, θεωροῦνται ὡς συνδεδεμένα μόνο ἂν ἐμπίπτουν σὲ ἕνα ἀπὸ τὰ κριτήρια πού ἀναφέρονται στὴν παράγραφο 2.

4. Γιὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, ὡς «πρόσωπα» νοοῦνται τόσο τὰ φυσικά πρόσωπα ὅσο καὶ τὰ νομικά πρόσωπα.

## Ἄρθρο 2

1. Ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων πρέπει νὰ καθορίζεται κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ ἄρθρου 3 ὅποτε πληροῦνται οἱ προϋποθέσεις πού προβλέπονται στοὺς ἄρθρο αὐτό.

2. Ὅταν ἡ δασμολογητέα ἀξία δὲν δύναται νὰ καθορισθεῖ κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ ἄρθρου 3, συντρέχει περίπτωση ἐφαρμογῆς διαδοχικῶς τῶν ἀρθρῶν 4, 5, 6 καὶ 7, μέχρι τὸ πρῶτον μεταξύ αὐτῶν ἄρθρο πού θὰ καταστήσει δυνατό τὸν καθορισμὸ τῆς, ἐκτός ἂν ἡ σειρὰ ἐφαρμογῆς τῶν ἀρθρῶν 6 καὶ 7 πρέπει ν' ἀντιστραφεῖ μὲ αἴτηση τοῦ εἰσαγωγέως· μόνο ὅταν ἡ δασμολογητέα αὐτὴ ἀξία δὲν δύναται νὰ καθορισθεῖ κατ' ἐφαρμογὴ ἑνὸς ὁρισμένου ἄρθρου, ἐπιτρέπεται ἡ ἐφαρμογὴ

τοῦ ἀμέσως ἐπομένου ἄρθρου κατὰ τή σειρά πού καθιερώνεται δυνάμει τῆς παρουσίας παραγράφου.

3. Ἄν ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων δέν δύναται νά καθορισθεῖ κατ' ἐφαρμογή τῶν ἄρθρων 3, 4, 5, 6 ἢ 7, καθορίζεται μέ εὐλογο τρόπο, συμβιβαζόμενο μέ τίς ἀρχές καί τίς γενικές διατάξεις τῆς συμφωνίας καί τοῦ ἄρθρου VII τῆς Γενικῆς Συμφωνίας Δασμῶν καί Ἐμπορίου καί βάσει τῶν διαθεσίμων στοιχείων ἐντός τῆς Κοινότητος.

4. Ἡ δασμολογητέα ἀξία πού καθορίζεται κατ' ἐφαρμογή τῆς παραγράφου 3 δέν βασίζεται:

- α) ἐπὶ τῆς τιμῆς πωλήσεως, ἐντός τῆς Κοινότητος, ἐμπορευμάτων πού παράγονται ἐντός τῆς Κοινότητος·
- β) ἐπὶ ἐνός συστήματος πού προβλέπει τήν ἀποδοχή, γιά δασμολογικούς σκοπούς, τῆς ὑψηλότερης μεταξύ δύο ἐναλλακτικῶν ἀξιῶν·
- γ) ἐπὶ τῆς τιμῆς ἐμπορευμάτων στήν ἐσωτερική ἀγορά τῆς χώρας ἐξαγωγῆς·
- δ) ἐπὶ τοῦ κόστους παραγωγῆς, διαφόρου ἀπό τίς ὑπολογιζόμενες ἀξίες πού ἔχουν καθορισθεῖ γιά πανομοιότυπα ἢ ὁμοειδή ἐμπορεύματα σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 7·
- ε) ἐπὶ τιμῶν ἐξαγωγῆς μέ προορισμό μία χώρα πού δέν περιλαμβάνεται στό τελωνειακό ἔδαφος τῆς Κοινότητος·
- στ) ἐπὶ ἐλαχίστων δασμολογητέων ἀξιῶν, ἢ
- ζ) ἐπὶ αὐθαιρέτων ἢ πλασματικῶν ἀξιῶν.

### Ἄρθρο 3

1. Ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων πού καθορίζεται κατ' ἐφαρμογή τοῦ παρόντος ἄρθρου εἶναι ἡ συναλλακτική ἀξία, δηλαδή ἡ πράγματι πληρωθεῖσα ἢ πληρωτέα γιά τὰ ἐμπορεύματα τιμή ὅταν πωλοῦνται πρὸς ἐξαγωγή μέ προορισμό τό τελωνειακό ἔδαφος τῆς Κοινότητος, μετά ἀπό προσαρμογή πού πραγματοποιεῖται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 8, ἐφ' ὅσον:

- α) δέν ὑφίστανται περιορισμοί ὅσον ἀφορᾷ τή μεταβίβαση ἢ τή χρησιμοποίηση τῶν ἐμπορευμάτων ἀπό τόν ἀγοραστή, ἐκτός ἀπό τούς περιορισμούς, οἱ ὁποῖοι:
  - i) ἐπιβάλλονται ἢ ἀπαιτοῦνται ἀπό τό νόμο ἢ ἀπό τίς δημόσιες ἀρχές ἐντός τῆς Κοινότητος,
  - ii) περιορίζουν τή γεωγραφική ζώνη στήν ὁποία δύναται νά μεταπωληθοῦν τὰ ἐμπορεύματα, ἢ
  - iii) δέν ἐπηρεάζουν οὐσιωδῶς τήν ἀξία τῶν ἐμπορευμάτων·
- β) ἡ πώληση ἢ ἡ τιμή δέν ἐξαρτᾶται ἀπό προϋποθέσεις ἢ παροχές τῶν ὁποίων ἡ ἀξία δέν εἶναι δυνατό

νά καθορισθεῖ ὅσον ἀφορᾷ τὰ ὑπό ἐκτίμηση ἐμπορεύματα·

- γ) κανένα μέρος τοῦ προϊόντος κάθε μεταγενέστερης μεταπωλήσεως, μεταβιβάσεως ἢ χρησιμοποίησεως τῶν ἐμπορευμάτων ἀπό τόν ἀγοραστή στόν πωλητή δέν περιέχεται ἀμέσως ἢ ἐμμέσως, ἐκτός ἐάν εἶναι δυνατό νά γίνει κατάλληλη προσαρμογή δυνάμει τοῦ ἄρθρου 8·

καί

- δ) ὁ ἀγοραστής καί ὁ πωλητής δέν συνδέονται μεταξύ τους, ἢ, ἐάν συνδέονται, ἡ συναλλακτική ἀξία εἶναι ἀποδεκτή γιά δασμολογικούς σκοπούς δυνάμει τῆς παραγράφου 2.

2. α) Γιά νά καθορισθεῖ ἂν ἡ συναλλακτική ἀξία εἶναι ἀποδεκτή γιά τούς σκοπούς ἐφαρμογῆς τῆς παραγράφου 1, τό γεγονός ὅτι ὁ ἀγοραστής καί ὁ πωλητής συνδέονται μεταξύ τους κατὰ τήν ἔννοια τοῦ ἄρθρου 1 δέν συνιστᾷ αὐτό καθ' ἑαυτοῦ ἐπαρκή αἰτία ὥστε νά θεωρηθεῖ ἡ συναλλακτική ἀξία ὡς ἀπαράδεκτη. Ἄν παραστεῖ ἀνάγκη, ἐξετάζονται οἱ περιστάσεις πού ἀναγόνται στήν πώληση καί ἡ συναλλακτική ἀξία γίνεται δεκτή ἐφ' ὅσον οἱ σχέσεις αὐτές δέν ἔχουν ἐπηρεάσει τήν τιμή. Ἐάν, ἀφοῦ ληφθοῦν ὑπόψη οἱ πληροφορίες πού παρέχει ὁ εἰσαγωγέας ἢ οἱ ὁποῖες ἐπιτυγχάνονται ἀπό ἄλλες πηγές, ἡ τελωνειακή διοίκηση ἔχει λόγους νά θεωρεῖ ὅτι οἱ σχέσεις αὐτές ἐπηρέασαν τήν τιμή, ἀνακοινώνει τούς λόγους αὐτούς στόν εἰσαγωγέα καί τοῦ παρέχει εὐλογία δυνατότητα ἀπαντήσεως. Κατόπιν αἰτήσεως τοῦ εἰσαγωγέως, οἱ λόγοι τοῦ ἀνακοινώνονται ἐγγράφως.

- β) Σέ μία πώληση μεταξύ συνδεομένων μεταξύ τους προσώπων, ἡ συναλλακτική ἀξία γίνεται ἀποδεκτή καί τὰ ἐμπορεύματα ἐκτιμῶνται σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1, ὅταν ὁ εἰσαγωγέας ἀποδεικνύει ὅτι ἡ ἐν λόγω ἀξία προσεγγίζει πολύ μία ἀπό τίς κατωτέρω ἀναφερόμενες ἀξίες, οἱ ὁποῖες ὑφίστανται κατὰ τήν ἴδια χρονική στιγμή:

i) συναλλακτική ἀξία ἐπὶ πωλήσεων, μεταξύ ἀγοραστῶν καί πωλητῶν πού δέν συνδέονται μεταξύ τους σέ καμία συγκεκριμένη περίπτωση, πανομοιότυπων ἢ ὁμοειδῶν ἐμπορευμάτων πρὸς ἐξαγωγή μέ προορισμό τήν Κοινότητα·

ii) δασμολογητέα ἀξία πανομοιοτύπων ἢ ὁμοειδῶν ἐμπορευμάτων, ὅπως καθορίζεται κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 6·

iii) δασμολογητέα ἀξία πανομοιοτύπων ἢ ὁμοειδῶν ἐμπορευμάτων, ὅπως καθορίζεται κατ' ἐφαρμογή τοῦ ἄρθρου 7·

iv) συναλλακτική ἀξία ἐπὶ πωλήσεων μεταξύ ἀγοραστῶν καί πωλητῶν πού δέν συνδέονται μεταξύ τους σέ καμία συγκεκριμένη περίπτωση, πρὸς ἐξαγωγή μέ προορισμό τήν

Κοινότητα, ἐμπορευμάτων πανομοιούτων μέ τά εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα, ἐκτός ἐάν προέρχονται ἀπό διαφορετική χώρα παραγωγῆς, ὑπό τήν ἐπιφύλαξη ὅτι, σέ καμία ἀπό τίς συναλλαγές, συγκρινόμενες ἀνά δύο, οἱ πωλητές δέν συνδέονται μεταξύ τους.

Κατά τήν ἐφαρμογή τῶν προαναφερομένων κριτηρίων, λαμβάνονται δεόντως ὑπόψη οἱ ἀποδεικνύμενες διάφορές ἐμπορικῶν ἐπιπέδων, ποσοτήτων, στοιχείων πού ἀπαριθμοῦνται στό ἄρθρο 8 καί ἐξόδων πού ἐπιβαρύνουν τόν πωλητή ἐπὶ πωλήσεων, στίς ὁποῖες δέν συνδέονται μεταξύ τους ὁ ἀγοραστής καί ὁ πωλητής καί πού δέν βαρύνουν τόν πωλητή ἐπὶ πωλήσεων στίς ὁποῖες συνδέονται μεταξύ τους ὁ ἀγοραστής καί ὁ πωλητής.

γ) Τά κριτήρια πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2 περίπτωση 6) πρέπει νά χρησιμοποιοῦνται μέ πρωτοβουλία τοῦ εἰσαγωγέως καί μόνο γιά σκοποὺς συγκρίσεως. Δέν δύνανται νά καθιερωθοῦν ἀξίες ὑποκαταστάσεως δυνάμει τῆς παραγράφου 2 περίπτωση 6).

3. α) Ἡ πράγματι πληρωθεῖσα ἢ πληρωτέα τιμὴ εἶναι ἡ συνολικὴ πληρωμὴ πού ἔγινε ἢ πρόκειται νά γίνῃ ἀπὸ τόν ἀγοραστή πρὸς τόν πωλητή, ἢ ὑπὲρ τοῦ πωλητοῦ, γιά τά εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα. Ἡ πληρωμὴ δέν εἶναι ἀναγκαῖο νά γίνε-ται σέ χρήμα. Εἶναι δυνατό νά λάβῃ χώρα μέ πιστωτικούς τίτλους ἢ ἀξιόγραφα καί δύναται νά πραγματοποιηθεῖ ἄμεσα ἢ ἔμμεσα.

6) Οἱ δραστηριότητες, περιλαμβανομένων καί ἐκείνων πού ἀφοροῦν τήν ἐμπορία, τίς ὁποῖες ἀναλαμβάνει ὁ ἀγοραστής γιά δικό του λογαριασμό, ἐκτός ἀπὸ τίς δραστηριότητες γιά τίς ὁποῖες προβλέπεται προσαρμογὴ στό ἄρθρο 8, δέν θεωροῦνται ὡς ἔμμεση πληρωμὴ στὸν πωλητή, ἔστω καί ἂν εἶναι δυνατό νά θεωρηθεῖ ὅτι ὁ πωλητής ὠφελεῖται ἀπὸ αὐτές ἢ ὅτι ἔχουν ἀναληφθεῖ μέ σύμφωνη γνώμη του καί τό κόστους τους δέν προστίθεται στήν πράγματι πληρωθεῖσα ἢ πληρωτέα τιμὴ γιά τόν καθορισμό τῆς δασμολογητέας ἀξίας τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων.

4. Ἡ δασμολογητέα ἀξία δέν περιλαμβάνει τά ἔξοδα ἢ τό κόστος πού ἀναφέρονται κατωτέρω, ὑπὸ τόν ὅρο ὅτι διακρίνονται ἀπὸ τήν πράγματι πληρωθεῖσα ἢ πληρωτέα γιά τά εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα τιμὴ:

α) ἔξοδα σχετικά μέ ἐργασίες κατασκευῆς, ἐγκαταστάσεως, συναρμολογήσεως, συντηρήσεως ἢ τεχνικῆς βοήθειας, οἱ ὁποῖες λαμβάνουν χώρα μετὰ τήν εἰσαγωγὴ ὅσον ἀφορᾷ τά εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα, ὅπως ἐγκαταστάσεις, μηχανές ἢ βιομηχανικὸ ὕλικο·

6) δασμοὶ καί ἄλλες φορολογικὲς ἐπιβαρύνσεις πληρωτέοι ἐντὸς τῆς Κοινότητος λόγω τῆς εἰσαγωγῆς ἢ τῆς πωλήσεως τῶν ἐμπορευμάτων.

#### ἄρθρο 4

1. α) Ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων ἢ ὁποία καθορίζεται κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος ἄρθρου εἶναι ἡ συναλλακτικὴ ἀξία πανομοιούτων ἐμπορευμάτων τὰ ὁποῖα πωλοῦνται γιά ἐξαγωγή μέ προορισμὸ τήν Κοινότητα καί ἐξάγονται κατὰ τήν ἴδια χρονικὴ στιγμή ἢ περίπου κατὰ τήν ἴδια χρονικὴ στιγμή μέ τά ὑπὸ ἐκτίμηση ἐμπορεύματα.

6) Κατά τήν ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἡ δασμολογητέα ἀξία καθορίζεται βάσει τῆς συναλλακτικῆς ἀξίας πανομοιούτων ἐμπορευμάτων τὰ ὁποῖα πωλοῦνται στό ἴδιο ἐμπορικὸ ἐπίπεδο καί στήν ἴδια οὐσιαστικῶς ποσότητα μέ τά ὑπὸ ἐκτίμηση ἐμπορεύματα. Ἐλλείπει τέτοιων πωλήσεων, θά πρέπει νά γίνε-ται χρήση τῆς συναλλακτικῆς ἀξίας πανομοιούτων ἐμπορευμάτων, τὰ ὁποῖα πωλοῦνται σέ διαφορετικὸ ἐμπορικὸ ἐπίπεδο ἢ/καί σέ διαφορετικὴ ποσότητα, προσαρμοζομένης ὥστε νά ληφθοῦν ὑπόψη οἱ διαφορές πού εἶναι δυνατό νά ὀφείλονται στό ἐμπορικὸ ἐπίπεδο ἢ/καί ποσότητα, ὑπὸ τήν προϋπόθεση ὅτι οἱ προσαρμογές αὐτές ἀνεξαρτήτως ἐάν καταλήγουν σέ αὐξησὴ ἢ σέ μείωσιν τῆς ἀξίας, εἶναι δυνατό νά βασίζονται ἐπὶ προσκομιζομένων ἀποδεικτικῶν στοιχείων, τὰ ὁποῖα νά ἀποδεικνύουν σαφῶς ὅτι οἱ προσαρμογές εἶναι εὐλογες καί ἀκριβεῖς.

2. Ὄταν τά ἔξοδα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 περίπτωση ε) περιλαμβάνονται στή συναλλακτικὴ ἀξία, ἡ ἀξία αὕτη προσαρμόζεται γιά νά ληφθοῦν ὑπόψη σημαντικὲς διαφορές πού εἶναι δυνατό νά ὑπάρχουν μεταξύ τῶν ἐξόδων πού ἀφοροῦν, ἀφ' ἐνός, τά εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα καί, ἀφ' ἐτέρου, τὰ πανομοιότυπα μ' αὐτὰ ἐμπορεύματα, συνεπεία διαφορῶν στίς ἀποστάσεις καί στοὺς τρόπους μεταφορᾶς.

3. Ἐάν, κατὰ τήν ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος ἄρθρου, διαπιστωθοῦν περισσότερες ἀπὸ μία συναλλακτικὲς ἀξίες πανομοιούτων ἐμπορευμάτων, πρέπει νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ κατώτερη συναλλακτικὴ ἀξία γιά τόν καθορισμὸ τῆς δασμολογητέας ἀξίας τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων.

4. Κατά τήν ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος ἄρθρου, συναλλακτικὴ ἀξία ἐμπορευμάτων πού παράγονται ἀπὸ διαφορετικὸ πρόσωπο λαμβάνεται ὑπόψη μόνο ὅταν καμία συναλλακτικὴ ἀξία ἐμπορευμάτων παραγομένων ἀπὸ τό ἴδιο πρόσωπο, τό ὁποῖο παράγει καί τά ὑπὸ ἐκτίμηση ἐμπορεύματα, δέν εἶναι δυνατό νά διαπιστωθεῖ κατ' ἐφαρμογὴ τῆς παραγράφου 1.

5. Γιά τήν ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἡ συναλλακτικὴ ἀξία εἰσαγομένων πανομοιούτων ἐμπορευμάτων νοεῖται ὡς μία δασμολογητέα ἀξία, καθορισμένη ἐκ τῶν προτέρων κατὰ τό ἄρθρο 3 καί προσαρμοσμένη σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1 περίπτωση 6) καί μέ τήν παράγραφο 2 τοῦ παρόντος ἄρθρου.

## ἄρθρο 5

1. α Ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων πού καθορίζεται κατ' ἐφαρμογή τοῦ παρόντος ἄρθρου εἶναι ἡ συναλλακτική ἀξία ὁμοειδῶν ἐμπορευμάτων τὰ ὁποῖα πωλοῦνται πρὸς ἐξαγωγή μέ προορισμό τήν Κοινότητα καί τὰ ὁποῖα ἐξάγονται κατά τήν ἴδια χρονική στιγμή μέ τὰ ὑπό ἐκτίμηση ἐμπορεύματα.

β) Κατά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἡ δασμολογητέα ἀξία καθορίζεται βάσει τῆς συναλλακτικῆς ἀξίας ὁμοειδῶν ἐμπορευμάτων πού πωλοῦνται στό ἴδιο ἐμπορικό ἐπίπεδο καί στήν ἴδια οὐσιαστικῶς ποσότητα μέ τὰ ὑπό ἐκτίμηση ἐμπορεύματα. Ἐλλείπει τέτοιων πωλήσεων, θά πρέπει νά λαμβάνονται ὑπόψη ἡ συναλλακτική ἀξία ὁμοειδῶν ἐμπορευμάτων πού πωλοῦνται σέ διαφορετικό ἐμπορικό ἐπίπεδο ἢ/καί σέ διαφορετική ποσότητα, προσαρμολογούμενη ὥστε νά ληφθοῦν ὑπόψη διαφορές πού εἶναι δυνατό νά ὀφείλονται στό ἐμπορικό ἐπίπεδο ἢ/καί στήν ποσότητα, ὑπό τήν προϋπόθεση ὅτι οἱ προσαρμογές αὐτές, ἀνεξαρτήτως, ἐάν καταλήγουν σέ αὐξηση ἢ σέ μείωση τῆς ἀξίας, εἶναι δυνατό νά βασίζονται ἐπὶ προσκομιζόμενων ἀποδεικτικῶν στοιχείων τὰ ὁποῖα νά ἀποδεικνύουν σαφῶς ὅτι οἱ προσαρμογές εἶναι εὐλογες καί ἀκριβεῖς.

2. Ὄταν τὰ ἔξοδα πού προβλέπονται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 περίπτωση ε) περιλαμβάνονται στή συναλλακτική ἀξία, ἡ ἀξία αὐτή προσαρμολογείται γιά νά ληφθοῦν ὑπόψη σημαντικές διαφορές πού εἶναι δυνατό νά ὑπάρχουν μεταξύ τῶν ἐξόδων πού ἀφοροῦν, ἀφ' ἑνός, τὰ εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα καί, ἀφ' ἑτέρου, τὰ πανομοιότυπα μ' αὐτά, συνεπεία διαφορῶν στίς ἀποστάσεις καί στοὺς τρόπους μεταφορᾶς.

3. Ἐάν, κατά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος ἄρθρου, διαπιστωθοῦν περισσότερες ἀπό μία συναλλακτικές ἀξίες ὁμοειδῶν ἐμπορευμάτων, πρέπει νά ληφθεῖ ὑπόψη ἡ κατώτερη συναλλακτική ἀξία γιά τόν καθορισμό τῆς δασμολογητέας ἀξίας τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων.

4. Κατά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος ἄρθρου, συναλλακτική ἀξία ἐμπορευμάτων πού παράγονται ἀπό διαφορετικό πρόσωπο λαμβάνεται ὑπόψη μόνο ὅταν καμία συναλλακτική ἀξία ἐμπορευμάτων παραγομένων ἀπό τό ἴδιο πρόσωπο, τό ὁποῖο παράγει καί τὰ ὑπό ἐκτίμηση ἐμπορεύματα, δέν εἶναι δυνατό νά διαπιστωθεῖ κατ' ἐφαρμογή τῆς παραγράφου 1.

5. Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἡ συναλλακτική ἀξία εἰσαγομένων ὁμοειδῶν ἐμπορευμάτων νοεῖται ὡς μία δασμολογητέα ἀξία καθορισμένη ἐκ τῶν προτέρων καί προσαρμολογούμενη σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1 περίπτωση β) καί μέ τήν παράγραφο 2 τοῦ παρόντος ἄρθρου.

## ἄρθρο 6

1. α) Ἐάν τὰ εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα ἢ πανομοιό-

τυπα ἢ ὁμοειδή εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα πωλοῦνται ἐντός τῆς Κοινότητος στήν κατάσταση πού εἰσῆχθησαν, ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, ἡ ὁποία καθορίζεται κατ' ἐφαρμογή τοῦ παρόντος ἄρθρου, βασίζεται ἐπὶ τῆς τιμῆς μονάδος πού ἀντιστοιχεῖ στίς πωλήσεις τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων ἢ πανομοιότυπων ἢ ὁμοειδῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων οἱ ὁποῖες ἀντιπροσωπεύουν συνολικά τή μεγαλύτερη ποσότητα καί γίνονται πρὸς πρόσωπα πού δέν συνδέονται μέ τοὺς πωλητές, κατά τή χρονική στιγμή ἢ περίπου κατά τή χρονική στιγμή εἰσαγωγῆς τῶν ὑπό ἐκτίμηση ἐμπορευμάτων, ὑπό τήν ἐπιφύλαξη τῆς ἀφαίρεσως τῶν κατωτέρω στοιχείων:

- i) τῶν γενικῶς καταβαλλομένων ἢ συμφωνομένων προμηθειῶν ἢ περιθωρίων γενικῶς ἰσχυόντων γιά τὰ κέρδη καί τὰ γενικά ἔξοδα (περιλαμβανομένου καί τοῦ ἀμέσου ἢ ἐμμέσου κόστους ἐμπορίας τῶν ἐν λόγω ἐμπορευμάτων) γιά πωλήσεις, ἐντός τῆς Κοινότητος, εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων τῆς αὐτῆς φύσεως ἢ τοῦ αὐτοῦ εἶδους,
- ii) τῶν συνήθων ἐξόδων μεταφορᾶς καί ἀσφαλίσσεως, καθῶς καί παρεμφερῶν ἐξόδων πού γίνονται ἐντός τῆς Κοινότητος, καί
- iii) τῶν δασμῶν καί λοιπῶν φορολογικῶν ἐπιβαρύνσεων πού καταβάλλονται ἐντός τῆς Κοινότητος λόγω τῆς εἰσαγωγῆς ἢ τῆς πωλήσεως τῶν ἐμπορευμάτων.

β) Ἐάν οὔτε τὰ εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα, οὔτε πανομοιότυπα ἢ ὁμοειδή εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα πωλοῦνται κατά τή χρονική στιγμή ἢ περίπου κατά τή χρονική στιγμή εἰσαγωγῆς τῶν ὑπό ἐκτίμηση ἐμπορευμάτων, ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, πού καθορίζεται κατ' ἐφαρμογή τοῦ παρόντος ἄρθρου, βασίζεται, ὑπό τήν ἐπιφύλαξη κατά τὰ λοιπὰ τῆς παραγράφου 1 περίπτωση α), ἐπὶ τῆς τιμῆς μονάδος στήν ὁποία πωλοῦνται τὰ εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα ἢ πανομοιότυπα ἢ ὁμοειδή εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα ἐντός τῆς Κοινότητος στήν κατάσταση πού εἰσῆχθησαν κατά τήν πιό πρόσφατη, μετά τήν εἰσαγωγή τῶν ὑπό ἐκτίμηση ἐμπορευμάτων, ἡμερομηνία, ἐντός ὅμως ἐνενήντα ἡμερῶν ἀπό τήν εἰσαγωγή αὐτή.

2. Ἐάν οὔτε τὰ εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα οὔτε πανομοιότυπα ἢ ὁμοειδή εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα πωλοῦνται ἐντός τῆς Κοινότητος στήν κατάσταση πού εἰσῆχθησαν, ἡ δασμολογητέα ἀξία βασίζεται, κατόπιν αἰτήσεως τοῦ εἰσαγωγέως, ἐπὶ τῆς τιμῆς μονάδος πού ἀντιστοιχεῖ στίς πωλήσεις εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, οἱ ὁποῖες ἀντιπροσωπεύουν συνολικά τή μεγαλύτερη ποσότητα καί γίνονται, κατόπιν μεταγενέστερης ἐπεξεργασίας ἢ μεταποιήσεως, πρὸς πρόσωπα, ἐντός τῆς Κοινότητος, πού δέν συνδέονται μέ τοὺς πωλητές, ἀφοῦ ληφθοῦν δεόντως ὑπόψη ἡ ἀξία πού προστιθεται λόγω τῆς ἐπεξεργασίας ἢ τῆς μεταποιήσεως καί οἱ ἀφαίρεσεις πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1 περίπτωση α).

3. Στό παρόν ἄρθρο, ἡ τιμὴ μονάδος πού ἀντιστοιχεῖ στίς πωλήσεις εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, οἱ ὁποῖες ἀντιπροσωπεύουν συνολικά τὴ μεγαλύτερη ποσότητα, εἶναι ἡ τιμὴ στήν ὁποία πωλεῖται ὁ μεγαλύτερος ἀριθμὸς μονάδων, ἐπὶ πωλήσεων πρὸς πρόσωπα πού δέν συνδέονται μέ τὰ πρόσωπα ἀπὸ τὰ ὁποῖα ἀγοράζουν τὰ ἐν λόγω ἐμπορεύματα, στό πρῶτο μετά τήν εἰσαγωγή ἐμπορικὸ ἐπίπεδο, στό ὁποῖο πραγματοποιοῦνται οἱ πωλήσεις αὐτές.

4. Μία πώληση, ἐντός τῆς Κοινότητος, πρὸς πρόσωπο πού παρέχει, ἄμεσα ἢ ἔμμεσα καί ἀδαπάνως ἢ μέ μειωμένο κόστος, ὁποιοδήποτε ἀπὸ τὰ στοιχεῖα πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 περίπτωση β), προκειμένου νά χρησιμοποιηθεῖ τοῦτο στήν παραγωγή καί τήν πώληση πρὸς ἐξαγωγή τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, δέν πρέπει νά λαμβάνεται ὑπόψη γιὰ τόν προσδιορισμὸ τῆς τιμῆς μονάδος, γιὰ τήν ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος ἄρθρου.

5. Γιὰ τήν ἐφαρμογὴ τῆς παραγράφου 1 περίπτωση β) ἢ «πιο πρόσφατη ἡμερομηνία» εἶναι ἡ ἡμερομηνία κατὰ τήν ὁποία τὰ εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα ἢ πανομοιότυπα ἢ ὁμοειδή εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα πωλοῦνται σέ ποσότητα ἐπαρκή ὥστε νά εἶναι δυνατός ὁ προσδιορισμὸς τῆς τιμῆς μονάδος.

#### Ἄρθρο 7

1. Ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων πού καθορίζεται κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος ἄρθρου βασίζεται ἐπὶ ὑπολογιζομένης ἀξίας. Ἡ ὑπολογιζομένη ἀξία ἰσοῦται πρὸς τό ἄθροισμα:

- α) τοῦ κόστους ἢ τῆς ἀξίας τῶν ὑλικῶν καί τῶν ἐργασιῶν κατασκευῆς ἢ ἄλλων ἐργασιῶν, πού ὑπεισέρχονται στήν παραγωγή τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων·
- β) ἐνός ποσοῦ γιὰ κέρδη καί γενικά ἔξοδα ἰσου πρὸς τό ποσό πού ὑπεισέρχεται γενικῶς στίς πωλήσεις ἐμπορευμάτων τῆς ἴδιας φύσεως ἢ τοῦ ἴδιου εἶδους μέ τὰ ὑπὸ ἐκτίμηση ἐμπορεύματα, οἱ ὁποῖες γίνονται ἀπὸ παραγωγούς τῆς χώρας ἐξαγωγῆς πρὸς πώληση μέ προορισμὸ τήν Κοινότητα·
- γ) τοῦ κόστους ἢ τῆς ἀξίας τῶν στοιχείων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 περίπτωση ε).

2. Ἡ τελωνειακὴ διοίκηση δέν δύναται νά ἀπαιτεῖ ἢ νά ὑποχρεῶναι ἓνα πρόσωπο πού δέν κατοικεῖ ἐντός τῆς Κοινότητος νά προσκομίζει πρὸς ἐξέταση λογιστικά στοιχεῖα ἢ ἄλλα ἔγγραφα ἢ νά ἐπιτρέψει τήν ἐξέταση λογιστικῶν στοιχείων ἢ ἄλλων ἐγγράφων, γιὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ καθορισμοῦ τῆς ὑπολογιζομένης ἀξίας. Ἐν τούτοις, οἱ πληροφορίες πού παρέχονται ἀπὸ τόν παραγωγὸ τῶν ἐμπορευμάτων γιὰ τόν καθορισμὸ τῆς δασμολογητέας ἀξίας κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ παρόντος ἄρθρου εἶναι δυνατό νά ἐπαληθεύονται σέ μία χώρα πού δέν εἶναι μέλος τῆς Κοινότητος ἀπὸ τίς ἀρχές ἐνός Κράτους μέλους, μέ τὴ σύμφωνη γνώμη τοῦ παραγωγοῦ καί ὑπὸ τήν προϋπόθεση ὅτι οἱ ἀρχές

αὐτές προειδοποιοῦν ἐντός ἐπαρκoῦς προθεσμίας τήν κυδέρνηση τῆς ἐν λόγω χώρας, ἡ κυδέρνηση δέ αὐτὴ δέν ἐναντιώνεται στήν ἔρευνα.

3. Τό κόστος ἢ ἡ ἀξία τῶν ὑλικῶν καί τῶν ἐργασιῶν κατασκευῆς πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 περίπτωση α) περιλαμβάνει τό κόστος τῶν στοιχείων πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 περίπτωση α) ὑπὸ ii) καί iii). Περιλαμβάνει ἐπίσης τήν ἀξία, ἐπιμεριζομένη δεόντως, μέ τίς πρέπουσες ἀναλογίες, κάθε στοιχείου πού ἀναφέρεται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 περίπτωση β), τό ὁποῖο ἔχει παρασχεθεῖ, ἄμεσα ἢ ἔμμεσα, ἀπὸ τόν ἀγοραστή γιὰ νά χρησιμοποιηθεῖ κατὰ τήν παραγωγή τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων. Ἡ ἀξία τῶν ἐργασιῶν πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 περίπτωση β) ὑπὸ iv), οἱ ὁποῖες ἐκτελοῦνται ἐντός τῆς Κοινότητος, περιλαμβάνεται μόνο στό μέτρο πού οἱ ἐργασίες αὐτές ἐπιδρύνουν τόν παραγωγό.

4. Ὄταν, γιὰ τόν καθορισμὸ τῆς ὑπολογιζομένης ἀξίας, γίνεται χρῆση ἄλλων πληροφοριῶν, ἐκτός ἀπὸ ἐκεῖνες πού ἔχουν παρασχεθεῖ ἀπὸ τόν παραγωγὸ ἢ γιὰ λογαριασμὸ του, οἱ τελωνειακὲς ἀρχές πληροφοροῦν τόν εἰσαγωγέα, κατόπιν αἰτήσεώς του, περὶ τῆς πηγῆς τῶν πληροφοριῶν αὐτῶν, περὶ τῶν στοιχείων πού ἐχρησιμοποιήθησαν καί περὶ τῶν ὑπολογισμῶν πού ἐπραγματοποιήθησαν βάσει τῶν στοιχείων αὐτῶν, ὑπὸ τήν ἐπιφύλαξη τοῦ ἄρθρου 10.

5. Τὰ «γενικά ἔξοδα» πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 1 περίπτωση β) περιέχουν τό ἄμεσο καί ἔμμεσο κόστος παραγωγῆς καί ἐμπορίας τῶν πρὸς ἐξαγωγή ἐμπορευμάτων πού δέν περιλαμβάνονται βάσει τῆς περιπτώσεως α) τῆς ἐν λόγω παραγράφου.

#### Ἄρθρο 8

1. Γιὰ τόν καθορισμὸ τῆς δασμολογητέας ἀξίας κατ' ἐφαρμογὴ τοῦ ἄρθρου 3, στήν πράγματι πληρωθεῖσα ἢ πληρωτέα γιὰ τὰ εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα τιμὴ προστίθενται:

- α) Τὰ ἀκόλουθα στοιχεῖα, στό μέτρο πού βαρύνουν τόν ἀγοραστή ἀλλά δέν ἔχουν περιληφθεῖ στήν πράγματι πληρωθεῖσα ἢ πληρωτέα γιὰ τὰ ἐμπορεύματα τιμὴ:
  - i) προμήθειες καί ἔξοδα μεσιτείας, μέ ἐξαίρεση τίς προμήθειες ἀγορᾶς,
  - ii) κόστος τῶν εἰδῶν συσκευασίας, τὰ ὁποῖα, ἀπὸ τελωνειακῆς πλευρᾶς, θεωροῦνται ὅτι ἀποτελοῦν ἓνα σύνολο μέ τό ἐμπόρευμα,
  - iii) κόστος τῆς συσκευασίας, τό ὁποῖο περιλαμβάνει τόσο τὰ ἐργατικά ὅσο καί τὰ ὑλικά·
- β) ἡ ἀξία, ἐπιμεριζομένη μέ τόν κατάλληλο τρόπο, τῶν προϊόντων καί τῶν ὑπηρεσιῶν πού ἀναφέρονται κατωτέρω, ἐφ' ὅσον παρέχονται ἄμεσα ἢ ἔμμεσα ἀπὸ τόν ἀγοραστή, ἀδαπάνως ἢ μέ μειωμένο κόστος, καί χρησιμοποιοῦνται κατὰ τήν παραγωγή καί τήν πώληση πρὸς ἐξαγωγή τῶν εἰσαγομέ-

νων έμπορευμάτων, στο μέτρο που ή αξία αυτή δέν έχει περιληφθει στην πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή:

- i) ύλεις, συστατικά, μέρη και παρόμοια στοιχεία που έχουν ενσωματωθει στα εισαγόμενα έμπορεύματα,
  - ii) έργαλεία, μητρες, καλούπια και παρόμοια είδη που χρησιμοποιούνται κατά την παραγωγή των εισαγομένων έμπορευμάτων,
  - iii) ύλεις που έχουν καταναλωθει κατά την παραγωγή των εισαγομένων έμπορευμάτων,
  - iv) εργασίες μηχανικής ή μηχανολογίας, μελέτης, τέχνης, σχεδιασμού, σχεδίων και ίχνογραφημάτων οι όποιες γίνονται εκτός της Κοινότητας και είναι αναγκαίες για την παραγωγή των εισαγομένων έμπορευμάτων.
- γ) τά royalties και τά δικαιώματα άδειας σχετικά μέ τά υπό έκτίμηση έμπορεύματα τά όποια, κατά τούς όρους της πωλήσεως των υπό έκτίμηση έμπορευμάτων, υποχρεούται νά καταβάλει ό άγοραστής, είτε άμεσα είτε έμμεσα, στο μέτρο που τά δικαιώματα αυτά δέν έχουν περιληφθει στην πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή.
- δ) ή αξία κάθε μέρους του προϊόντος μεταγενέστερης μεταπωλήσεως, μεταδιδάσεως ή χρησιμοποίησεως των εισαγομένων έμπορευμάτων που περιέρχεται άμεσα ή έμμεσα στον πωλητή.
- ε) i) τά έξοδα μεταφορās και ασφαλίσσεως των εισαγομένων έμπορευμάτων, και
- ii) τά έξοδα φορτώσεως και εργασιών διαφυλάξεως των έμπορευμάτων που είναι συναφή μέ τη μεταφορά των εισαγομένων έμπορευμάτων,

μέχρι του τόπου εισόδου των έμπορευμάτων στο τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας.

2. Κάθε στοιχείο που προστίθεται κατ' έφαρμογή του παρόντος άρθρου στην πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή βασίζεται αποκλειστικά σε αντικειμενικά δεδομένα που είναι δυνατό νά αποτιμηθούν.

3. Για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας, ουδέν στοιχείο προστίθεται στην πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή, μέ εξαίρεση τά στοιχεία που προβλέπονται στο παρόν άρθρο.

4. Στο παρόν άρθρο, ή έκφραση «προμήθειες άγορās» σημαίνει τά ποσά που καταβάλλονται από έναν εισαγωγέα στον αντιπρόσωπό του για τίς υπηρεσίες που συνίστανται στην αντιπροσώπευση του για την άγορά των υπό έκτίμηση έμπορευμάτων.

5. Άνεξαρτήτως των διατάξεων της παραγράφου 1 περίπτωση γ):

- α) κατά τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας, τά έξοδα τά σχετικά μέ τό δικαίωμα αναπαραγωγής των εισαγομένων έμπορευμάτων εντός της Κοινό-

τητος δέν προστίθενται στην πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για τά εισαγόμενα έμπορεύματα, και

- β) οι πληρωμές που γίνονται από τον άγοραστή σε αντιπαροχή του δικαιώματος διανομής ή μεταπωλήσεως των εισαγομένων έμπορευμάτων δέν προστίθενται στην πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα για τά εισαγόμενα έμπορεύματα τιμή, εάν οι πληρωμές αυτές δέν αποτελούν όρο της πωλήσεως προς έξαγωγή μέ προορισμό την Κοινότητα των εισαγομένων έμπορευμάτων.

#### Άρθρο 9

1. α) Όταν τά στοιχεία που χρησιμεύουν για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ενός έμπορευματος εκφράζονται σε νόμισμα διάφορο του νομίσματος του Κράτους μέλους όπου πραγματοποιείται ή έκτίμηση, ή τιμή συναλλάγματος που πρέπει νά εφαρμόζεται είναι ή τιμή ή όποια έχει δημοσιευθει δεόντως από τίς αρμόδιες αρχές του οικείου Κράτους μέλους.
- β) Μία τέτοιου είδους τιμή συναλλάγματος αντιπροσωπεύει, κατά τρόπο όσο τό δυνατό ακριβέστερο, την τρέχουσα αξία του νομίσματος αυτού στις έμπορικές συναλλαγές, εκφραζόμενη στο νόμισμα του οικείου Κράτους μέλους και εφαρμόζεται επί χρονικό διάστημα που δύναται νά καθορισθει από τίς προαναφερόμενες αρμόδιες αρχές.
2. α) Μέχρις ότου δημοσιευθει μία τιμή συναλλάγματος σύμφωνα μέ την παράγραφο 1, ή τιμή συναλλάγματος που πρέπει νά εφαρμόζεται είναι ή τελευταία τιμή πωλήσεως που διαπιστώνεται στην ή στις πιό αντιπροσωπευτικές άγορές συναλλάγματος του οικείου Κράτους μέλους, κατά τη χρονική στιγμή που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας.
- β) Έλλείψει τέτοιας τιμής, ή τιμή συναλλάγματος που πρέπει νά εφαρμόζεται καθορίζεται κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 19.

#### Άρθρο 10

1. Για τον καθορισμό της δασμολογικής αξίας και υπό την επιφύλαξη των έθνικών διατάξεων, που παρέχουν στις τελωνειακές αρχές των Κρατών μελών πιό έκτεταμένες αρμοδιότητες, κάθε πρόσωπο ή επιχείρηση που ενδιαφέρεται άμεσα ή έμμεσα για τίς οίκειες πράξεις εισαγωγής παρέχει στις αρχές αυτές όλα τά αναγκαία έγγραφα και πληροφορίες, εντός των προθεσμιών που καθορίζονται από αυτές.

2. Κάθε πληροφορία έμπιστευτικού χαρακτήρος ή ή όποια παρέχεται υπό τύπο έμπιστευτικού για τούς σκοπούς τελωνειακής έκτιμησης χρησιμοποιείται ως αυστηρώς έμπιστευτική από τίς ενδιαφερόμενες αρχές, οι όποιες δέν την κοινολογούν χωρίς ρητή άδεια

τοῦ προσώπου ἢ τῆς κυβερνήσεως πού τήν παρέσχε, ἐκτός ἐάν πρόκειται νά τήν ἀνακοινώσουν στήν Ἐπιτροπή ἢ στό μέτρο πού εἶναι ὑποχρεωμένες νά πράξουν τοῦτο στό πλαίσιο δικαστικῶν διαδικασιῶν.

3. Οἱ πληροφορίες καί τά ἔγγραφα πού παρέχονται ἀπό ἕνα Κράτος μέλος πρὸς τήν Ἐπιτροπή, κατ' ἐφαρμογή τῆς παραγράφου 2, δύνανται νά χρησιμοποιηθοῦν ἀπό αὐτήν μόνο γιά τό σκοπό γιά τόν ὁποῖο παρεσχέθησαν. Καλύπτονται ἀπό τό ἐπαγγελματικό ἀπόρρητο καί δέν δύνανται ἰδίως νά ἀνακοινωθοῦν σέ ἄλλα πρότυπα ἐκτός ἀπό ἐκεῖνα τά ὁποῖα, στό πλαίσιο τῶν ὁργάνων τῆς Κοινότητος ἢ τῶν Κρατῶν μελῶν, δικαιοῦνται νά λαμβάνουν γνώση τούτων ὡς ἐκ τῶν καθηκόντων τους.

### \*Ἀρθρο 11

Ἐάν, κατά τόν καθορισμό τῆς δασμολογητέας ἀξίας εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων, καθίσταται ἀναγκαία ἡ ἀναβολή τοῦ ὁριστικοῦ καθορισμοῦ τῆς ἀξίας αὐτῆς, ὁ εἰσαγωγέας δύναται, παρὰ ταῦτα, νά παραλάβει τά ἐμπορεύματα τοῦ ἀπὸ τό τελωνεῖο, ὑπὸ τὸν ὅρο ὅτι θά παράσχει, ἐάν τοῦ ζητηθεῖ, ἐπαρκῆ ἀσφάλεια ὑπὸ μορφή ἐγγυήσεως, χρηματικῆς παρακαταθήκης ἢ ἄλλης κατάλληλης μορφῆς ἀσφαλείας, ἡ ὁποία νά καλύπτει τήν ὁριστικὴ καταβολή τῶν δασμῶν πού εἶναι δυνατό νά ὀφείλονται τελικὰ γιά τά ἐμπορεύματα.

### \*Ἀρθρο 12

1. Κατόπιν ἐγγράφου αἰτήσεως, ὁ εἰσαγωγέας ἔχει τό δικαίωμα νά ζητεῖ ἀπὸ τήν τελωνειακὴ διοίκηση τῆς χώρας εἰσαγωγῆς ἔγγραφο ἐξήγησης ὡς πρὸς τὸν τρόπο καθορισμοῦ τῆς δασμολογητέας ἀξίας τῶν ἐμπορευμάτων πού εἰσήγαγε.

2. Οἱ βάσει τῆς παραγράφου 1 αἰτήσεις γιά ἐξήγηση ὑποβάλλονται ἐντὸς προθεσμίας πού δέν ὑπερβαίνει ἕνα μῆνα ἀπὸ τήν ἡμερομηνία καθορισμοῦ τῆς δασμολογητέας ἀξίας σύμφωνα μέ τὸν παρόντα κανονισμό.

3. Ὅταν, βάσει ἐθνικῶν διαδικασιῶν, ὁ εἰσαγωγέας ἐπιτυγχάνει τήν ἐξήγηση πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1, χωρὶς νά ἔχει ὑποβάλει ἔγγραφο αἴτησης, θεωρεῖται ὅτι πληροῦνται οἱ ὅροι τοῦ παρόντος ἀρθρου.

### \*Ἀρθρο 13

Ἐφ' ὅσον δέν ἔχουν θεσπισθεῖ κοινοτικές διατάξεις πού νά ὁρίζουν τίς διαδικασίες ἐπιλύσεως ἀμφισβητήσεων ἐπὶ τελωνειακῶν θεμάτων, ἐξακολουθοῦν νά ἐφαρμόζονται οἱ ἀντίστοιχες νομοθετικές, κανονιστικές ἢ διοικητικές διατάξεις τῶν Κρατῶν μελῶν.

Τόσο ἡ αἴτηση ὅσο καί ἡ ἐξήγηση πού προβλέπονται στό ἄρθρο 12 δέ συνιστοῦν καθ' ἑαυτές πράξεις πού εἶναι δυνατό νά θέσουν σέ κίνηση τίς δικαστικές ἢ διοικητικές διαδικασίες ἐπιλύσεως τῶν διαφορῶν, κατὰ τήν ἔννοια τῶν ἐν λόγῳ ἐθνικῶν διατάξεων.

### \*Ἀρθρο 14

1. Γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ ἀρθρου 8 παράγραφος 1 περίπτωση ε) καί τοῦ ἀρθρου 15 νοεῖται ὡς τόπος εἰσόδου στό τελωνειακὸ ἔδαφος τῆς Κοινότητος:

- α) Γιά τά ἐμπορεύματα τά μεταφερόμενα διὰ τῆς θαλασσίας ὁδοῦ, ὁ λιμὴν ἐκφορτώσεως ἢ ὁ λιμὴν μεταφορτώσεως, ἐφ' ὅσον ἡ μεταφόρτωση πιστοποιεῖται ἀπὸ τήν τελωνειακὴ ὑπηρεσία τοῦ λιμένος αὐτοῦ.
- β) γιά τά ἐμπορεύματα τά μεταφερόμενα χωρὶς μεταφόρτωση διὰ τῆς θαλασσίας ὁδοῦ καί ἐν συνεχείᾳ δι' ἐσωτερικῆς πλωτῆς ὁδοῦ, ὁ πρῶτος λιμὴν —εὐρισκόμενος στό στόμιο τοῦ ποταμοῦ ἢ τῆς διώρυγος ἢ ἐνδότερον— στόν ὁποῖο δύνανται νά πραγματοποιηθεῖ ἡ ἐκφόρτωση τῶν ἐμπορευμάτων, ἐφ' ὅσον παρέχεται ἡ ἀπόδειξις στήν τελωνειακὴ ὑπηρεσία ὅτι ὁ ὀφειλόμενος ναῦλος μέχρι τοῦ λιμένος ἐκφορτώσεως τῶν ἐμπορευμάτων εἶναι ὑψηλότερος ἀπὸ τὸν ὀφειλόμενο μέχρι τὸν πρῶτο λιμένα.
- γ) γιά τά ἐμπορεύματα τά μεταφερόμενα σιδηροδρομικῶς δι' ἐσωτερικῆς πλωτῆς ὁδοῦ ἢ ὁδικῶς, ὁ τόπος τοῦ πρώτου τελωνείου.
- δ) γιά τά ἐμπορεύματα τά μεταφερόμενα μέ ἄλλο τρόπο, ὁ τόπος διελεύσεως τῶν ἀπὸ ξηρᾶς συνόρων τοῦ τελωνειακοῦ ἐδάφους τῆς Κοινότητος.

2. Γιά τά ἐμπορεύματα τά εἰσερχόμενα στό τελωνειακὸ ἔδαφος τῆς Κοινότητος καί μεταφερόμενα μέχρι τὸν τόπο προορισμοῦ σέ ἄλλο τμήμα τοῦ ἐδάφους αὐτοῦ, μέσω τοῦ ἐδάφους τρίτης χώρας ἢ διὰ τῆς θαλασσίας ὁδοῦ, μετὰ ἀπὸ διέλευση μέσω τμήματος τοῦ τελωνειακοῦ ἐδάφους τῆς Κοινότητος, ὁ τόπος εἰσόδου στήν Κοινότητα πού πρέπει νά λαμβάνεται ὑπόψη καθορίζεται, ὑπὸ τήν ἐπιφύλαξη τῆς παραγράφου 3, σύμφωνα μέ τὴ διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 19.

3. Γιά τά ἐμπορεύματα τά εἰσερχόμενα στό τελωνειακὸ ἔδαφος τῆς Κοινότητος καί μεταφερόμενα ἀπευθεῖας ἀπὸ ἕνα ἀπὸ τά γαλλικὰ ὑπερπόντια διαμερίσματα ἢ ἀπὸ τὴ Γροιλανδία πρὸς ἄλλο τμήμα τοῦ τελωνειακοῦ ἐδάφους τῆς Κοινότητος, ἢ ἀντιστρόφως, ὁ τόπος εἰσόδου πού πρέπει νά λαμβάνεται ὑπόψη εἶναι ὁ τόπος πού προβλέπεται στίς παραγράφους 1 καί 2 καί πού εὐρίσκεται στό τμήμα τοῦ τελωνειακοῦ ἐδάφους τῆς Κοινότητος ἀπ' ὅπου προέρχονται τά ἐμπορεύματα αὐτά, ἐφ' ὅσον ξεφορτώθηκαν ἢ μεταφορτώθηκαν ἐκεῖ καί τοῦτο βεβαιώθηκε ἀπὸ τήν τελωνειακὴ ὑπηρεσία.

Ὅταν δέν πληροῦνται οἱ προϋποθέσεις πού προβλέπονται στό προηγούμενο ἔδαφιο, ὁ τόπος εἰσόδου πού πρέπει νά λαμβάνεται ὑπόψη εἶναι ὁ τόπος πού προβλέπεται στίς παραγράφους 1 καί 2 καί πού εὐρίσκεται στό τμήμα τοῦ τελωνειακοῦ ἐδάφους τῆς Κοινότητος, γιά τό ὁποῖο προορίζονται τά ἐμπορεύματα.



## Ἄρθρο 15

1. Ἡ δασμολογητέα ἀξία τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων δέν περιλαμβάνει τὰ ἔξοδα μεταφορᾶς μετά τήν εἰσαγωγή στό τελωνειακό ἔδαφος τῆς Κοινότητος, ὑπό τόν ὅρο ὅτι τὰ ἔξοδα αὐτά διακρίνονται ἀπό τήν πράγματι πληρωθεῖσα ἢ πληρωτέα γιά τὰ εἰσαγόμενα ἐμπορεύματα τιμή.

2. α) Ὅταν τὰ ἐμπορεύματα μεταφέρονται μέ τό ἴδιο μέσο μεταφορᾶς μέχρι ἐνός σημείου πού εὐρίσκεται πέρα ἀπό τόν τόπο εἰσόδου στό τελωνειακό ἔδαφος τῆς Κοινότητος, τὰ ἔξοδα μεταφορᾶς κατανέμονται κατ' ἀναλογία πρὸς τή διανυόμενη ἀπόσταση ἐκτός καί ἐντός τοῦ τελωνειακοῦ ἐδάφους τῆς Κοινότητος, ἐκτός ἂν παρέχεται στήν τελωνειακή ὑπηρεσία ἀπόδειξη τῶν ἐξόδων πού ἐπραγματοποιήθηκαν, βάσει ὑποχρεωτικοῦ καί γενικοῦ τιμολογίου, γιά τή μεταφορά τῶν ἐμπορευμάτων μέχρι τοῦ τόπου εἰσόδου στό τελωνειακό ἔδαφος τῆς Κοινότητος. Τό προηγούμενο ἐδάφιο δέν ἐφαρμόζεται ἐπὶ ἐμπορευμάτων μεταφερομένων διά τῆς ταχυδρομικῆς ὁδοῦ. Γιά τὰ ἐμπορεύματα αὐτά δύναται νά θεσπιστοῦν εἰδικές διατάξεις, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 19, λόγω τοῦ ἰδιαίτερου χαρακτήρα πού ἔχουν τὰ τέλη στά ὁποῖα ὑποβάλλονται οἱ διενεῖς ταχυδρομικές ὑπηρεσίες.

6) Ὅταν τὰ ἐμπορεύματα τιμολογοῦνται σέ ἐνιαία τιμή «ἐλεύθερο στόν τόπο προορισμοῦ», ἡ ὁποία ἀντιστοιχεῖ πρὸς τήν τιμή στόν τόπο εἰσόδου, τὰ σχετικά ἔξοδα μεταφορᾶς ἐντός τῆς Κοινότητος δέν πρέπει νά ἐκπίπτουν ἀπό τήν τιμή αὐτή. Πάντως, μία τέτοια ἔκπτωση εἶναι ἀποδεκτή, ἐφ' ὅσον ἀποδειχθεῖ στίς τελωνειακές ἀρχές ὅτι ἡ τιμή «ἐλεύθερο στά σύνορα» εἶναι μικρότερη τῆς ἐνιαίας τιμῆς «ἐλεύθερο στόν τόπο προορισμοῦ».

γ) Ὅταν ἡ μεταφορά γίνεται δωρεάν ἢ μέ μεταφορικά μέσα τοῦ ἀγοραστή, πρέπει νά συνυπολογίζονται στή δασμολογητέα ἀξία τὰ ἔξοδα μεταφορᾶς μέχρι τοῦ τόπου εἰσόδου, ὑπολογιζόμενα σύμφωνα μέ τό σύνηθες τιμολόγιο μεταφορᾶς πού ἰσχύει γιά τόν ἴδιο τρόπο μεταφορᾶς.

## Ἄρθρο 16

Τά στοιχεῖα καί τὰ ἔγγραφα πού πρέπει νά παρέχονται στήν τελωνειακή ὑπηρεσία γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ καθορίζονται, ἐφ' ὅσον παραστεῖ ἀνάγκη, κατά τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 19.

## ΤΙΤΛΟΣ II

## Ἄρθρο 17

1. Συνιστᾶται Ἐπιτροπή Δασμολογητέας Ἀξίας, ἡ ὁποία καλεῖται στό ἔξῃς ἡ «ἐπιτροπή», ἀποτελουμένη

ἀπό ἀντιπροσώπους τῶν Κρατῶν μελῶν καί προεδρευομένη ἀπό ἀντιπρόσωπο τῆς Ἐπιτροπῆς.

2. Ἡ ἐπιτροπή καταρτίζει τόν κανονισμό τῆς.

## Ἄρθρο 18

Ἡ ἐπιτροπή δύναται νά ἐξετάζει:

- α) ὁποιοδήποτε ζήτημα σχετικό μέ τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ,
- 6) ὁποιοδήποτε ζήτημα σχετικό μέ τίς ἐργασίες τῆς Τεχνικῆς Ἐπιτροπῆς Τελωνειακῆς Ἐκτιμῆσεως, ἡ ὁποία λειτουργεῖ ὑπό τήν αἰγίδα τοῦ Συμβουλίου Τελωνειακῆς Συνεργασίας, βάσει τῆς συμφωνίας

πού τῆς ὑποβάλλει ὁ πρόεδρος τῆς, εἴτε μέ δική του πρωτοβουλία εἴτε κατόπιν αἰτήσεως τοῦ ἀντιπροσώπου Κράτους μέλους.

## Ἄρθρο 19

1. Οἱ ἀναγκαῖες διατάξεις:

- α) γιά τήν εἰσαγωγή στήν κοινοτική νομοθεσία τῶν διατάξεων τοῦ τμήματος I καί τοῦ παραρτήματος I τῆς συμφωνίας πού δέν περιλαμβάνονται στόν παρόντα κανονισμό, στό μέτρο πού δέν περιέχουν τροποποιήσεις πράξεων τοῦ Συμβουλίου,
- 6) ἡ ἐφαρμογή τῶν διατάξεων τοῦ Τίτλου I τοῦ παρόντος κανονισμοῦ, μέ ἐξαίρεση τὰ ἄρθρα 12 καί 13

θεσπίζονται κατά τή διαδικασία πού ὀρίζεται στίς παραγράφους 2 καί 3.

2. Ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἐπιτροπῆς ὑποβάλλει στήν ἐπιτροπή σχέδιο τῶν πρὸς θέσπιση διατάξεων. Ἡ ἐπιτροπή διατυπώνει τή γνώμη τῆς ἐπὶ τοῦ σχεδίου αὐτοῦ ἐντός προθεσμίας τήν ὁποία ὁ πρόεδρος δύναται νά ὀρίσει σέ συνάρτηση μέ τό ἐπεῖγον τοῦ σχετικοῦ ζητήματος. Ἀποφαίνεται μέ πλειοψηφία σαράντα μιᾶς ψήφων. Οἱ ψήφοι τῶν Κρατῶν μελῶν σταθμίζονται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 148 παράγραφος 2 τῆς συνθήκης. Ὁ πρόεδρος δέν ψηφίζει.

3. α) Ἡ Ἐπιτροπή θεσπίζει τίς ὑπό μελέτη διατάξεις, ἂν αὐτές εἶναι σύμφωνα πρὸς τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς.

6) Ἄν οἱ ὑπό μελέτη διατάξεις δέν εἶναι σύμφωνα πρὸς τή γνώμη τῆς ἐπιτροπῆς ἢ ἂν δέν ἔχει διατυπωθεῖ γνώμη, ἡ Ἐπιτροπή ὑποβάλλει, χωρίς καθυστέρηση, στό Συμβούλιο πρόταση σχετική μέ τίς πρὸς θέσπιση διατάξεις. Τό Συμβούλιο ἀποφασίζει μέ εἰδική πλειοψηφία.

γ) Ἄν, ἐντός τριῶν μηνῶν ἀπό τῆς ὑποβολῆς τῆς προτάσεως στό Συμβούλιο, τοῦτο δέν ἔχει ἀποφασίσει, οἱ προτεινόμενες διατάξεις θεσπίζονται ἀπό τήν Ἐπιτροπή.

### ΤΙΤΛΟΣ III

#### Ἄρθρο 20

Οἱ διατάξεις τοῦ παρόντος κανονισμοῦ δέν θίγουν τίς διατάξεις πού περιέχονται σέ πράξεις τοῦ Συμβουλίου ἢ τῆς Ἐπιτροπῆς ἢ πού θεσπίζονται ἀπό τά Κράτη μέλη σύμφωνα μέ τίς πράξεις αὐτές περί καθορισμοῦ τῆς δασμολογητέας ἀξίας τῶν ἐμπορευμάτων πού τίθενται σέ ἀνάλωση ἐν συνεχείᾳ τελωνειακοῦ καθεστώτος, ἐκτός ἀπό ἐκεῖνο τῆς θέσεως σέ ἄμεση ἐλεύθερη κυκλοφορία.

#### Ἄρθρο 21

Κάθε Κράτος μέλος ἐνημερώνει τήν Ἐπιτροπή σχετικά μέ τίς διατάξεις πού θεσπίζει γιά τήν ἐφαρμογή τοῦ παρόντος κανονισμοῦ. Ἡ Ἐπιτροπή ἀνακοινώνει τίς πληροφορίες αὐτές στά ἄλλα Κράτη μέλη.

#### Ἄρθρο 22

1. Ὁ παρὼν κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰουλίου 1980, ἐκτός ἀπό τόν Τίτλο II, πού ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἐπομένη τῆς δημοσιεύσεως τοῦ κανονισμοῦ στήν Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

Ὁ παρὼν κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 28 Μαΐου 1980.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

G. MARCORA

2. Ὁ κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 803/68 ἀντικαθίσταται ἀπό τόν παρόντα κανονισμό. Κάθε ἀναφορά στόν κανονισμό ἐκεῖνο πρέπει νά θεωρεῖται ὡς ἀναφορά στόν παρόντα κανονισμό.

3. Ὁ Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 803/68 ἐξακολουθεῖ νά ἐφαρμόζεται στά ἐμπορεύματα γιά τά ὁποῖα ἡ χρονική στιγμή πού λαμβάνεται ὑπόψη γιά τόν καθορισμό τῆς δασμολογητέας ἀξίας κεῖται πρό τῆς 1ης Ἰουλίου 1980.

4. Ἡ διάρκεια ἰσχύος τῶν κανονισμῶν πού ἔχουν ἐκδοθεῖ κατ' ἐφαρμογή τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 803/68 δύναται νά παραταθεῖ μεταβατικῶς πέραν τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1980, σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στό ἄρθρο 19. Ἡ παράταση αὕτη δέν δύναται νά ὑπερβεῖ τούς ἑξι μήνες.

5. Οἱ νομοθετικές, κανονιστικές ἢ διοικητικές διατάξεις τῶν Κρατῶν μελῶν πού προβλέπουν ἀπλοποιημένες διαδικασίες γιά τόν καθορισμό τῆς δασμολογητέας ἀξίας ὀρισμένων εὐπαθῶν ἐμπορευμάτων ἐξακολουθοῦν νά ἐφαρμόζονται μέχρι τήν 31η Δεκεμβρίου 1980.

Τό Συμβούλιο θά θεσπίζει, κατόπιν προτάσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, τίς κοινοτικές διατάξεις περί τῶν διαδικασιῶν αὐτῶν πρίν ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1981.

Δήλωση των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των Κρατών μελών συνελθόντων στο πλαίσιο του Συμβουλίου, περί του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1224/80 του Συμβουλίου της 28ης Μαΐου 1980 «περί της δασμολογητέας αξίας των εμπορευμάτων»<sup>(1)</sup>

Οί εκπρόσωποι των κυβερνήσεων των Κρατών μελών, συνελθόντες στο πλαίσιο του Συμβουλίου, δηλώνουν ότι θα εφαρμόζουν τον παρόντα κανονισμό για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας των προϊόντων που απαριθμούνται στους πίνακες, οί όποιοι παρατίθενται στο παράρτημα Ι της συνθήκης περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυδος.

Είναι, πάντως, αυτονόητο ότι κάθε Κράτος μέλος διατηρεί, όσον άφορᾶ τά προϊόντα αυτά, την ευχέρεια νά αντικαθιστᾶ την έννοια του τελωνειακού έδάφους της Κοινότητας μέ την έννοια του έθνικου τελωνειακού έδάφους καί τοῦτο ειδικότερα ως πρός τον προσδιορισμό του τόπου εισόδου που λαμβάνεται υπόψη για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας.

---

<sup>(1)</sup> ΕΕ αριθ. Ν 134 της 31.5.1980, σ. 1.